# AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2008 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

# INDICE CRONOLOGICO

# PARTE SECONDA

# ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 11 luglio 2008, n. 301.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARNAD di terreni interessati dall'intervento denominato «adeguamento e ristrutturazione del sistema idrico fognario in frazione Echallod danneggiato dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000», in Comune di ARNAD.

pag. 4125

Decreto 11 luglio 2008, n. 302.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «allargamento strada comunale Fournier – La Crete», da realizzarsi nel Comune di ARVIER.

pag. 4126

Decreto 22 luglio 2008, n. 322.

Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2008/2012.

pag. 4127

# AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2008 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

# INDEX CHRONOLOGIQUE

# DEUXIÈME PARTIE

# ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 301 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARNAD, des terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes et de réaménagement des réseaux d'adduction d'eau et d'égouts, endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, à Échallod, dans ladite commune.

page 4125

Arrêté n° 302 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale Fournier – La Crête, dans ladite commune.

page 4126

Arrêté n° 322 du 22 juillet 2008,

portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2008/2012.

Decreto 23 luglio 2008, n. 323.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di arginatura del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON.

pag. 4128

Decreto 23 luglio 2008, n. 324.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio della qualifica agli allievi del progetto «MONT BLANC SAFETY 2008».

pag. 4130

Decreto 23 luglio 2008, n. 326.

Individuazione dei Comuni danneggiati dall'evento alluvionale del 29 e 30 maggio 2008

pag. 4132

Decreto 28 luglio 2008, n. 329.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio di attestato di specializzazione a conclusione del progetto FSE «Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale» – cod. 75C301020ADL. pag. 4133

Avis du Président de la Région réf. n° 27379/AGR du 16 juillet 2008,

portant dépôt à la maison communale de HÔNE du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière « Ayasse » dont le siège est situé dans ladite commune. page 4134

# ATTI ASSESSORILI

# ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 16 luglio 2008, n. 9.

Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio tratti di linee aeree a 15 kV e relativo PTP «Suc» in Comune di LILLIANES – Linea n. 531.

pag. 4135

# ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 22 luglio 2008, n. 59.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo luglio 2008 novembre 2009.

pag. 4137

Arrêté n° 323 du 23 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'endiguement du tronçon du Marmore situé au confluent avec la Doire Baltée et de réaménagement des aires qui se trouvent sur la rive gauche dudit torrent (première tranche), dans la commune de CHATILLON.

page 4128

Arrêté n° 324 du 23 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification aux élèves du cours relevant du projet « MONT BLANC SAFETY 2008 ».

page 4130

Arrêté n° 326 du 23 juillet 2008,

portant définition des communes endommagées par l'inondation qui a eu lieu les 29 et 30 mai 2008.

page 4132

Arrêté n° 329 du 28 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet FSE dénommé « Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale » – code 75C301020ADL. page 4133

Avviso del Presidente della Regione 16 luglio 2008, prot. n. 27379/AGR.

Deposito presso il municipio di HÔNE del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Ayasse», con sede nel comune di HÔNE.

pag. 4134

# **ACTES DES ASSESSEURS**

# ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 9 du 16 juillet 2008,

autorisant la construction et l'exploitation de tronçons de la ligne électrique aérienne n° 531, à 15 kV, et du poste de transformation sur poteau « Suc », dans la commune de LILLIANES. page 4135

# ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 59 du 22 juillet 2008,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période juillet 2008/novembre 2009.

#### ATTI DEI DIRIGENTI

## ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2919.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «LI TSACOLÉ D'AYAS SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AYAS, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4137

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2920.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «ENERGIA & SALUTE SOCIETÀ COOPERATIVA AGRICOLA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4138

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2921.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della L.R. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, di sei Società cooperative dall'Albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 4139

## ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Decreto 18 luglio 2008, prot. n. 32600/SS.

Costituzione dell'elenco delle scuole non paritarie della Regione Autonoma Valle d'Aosta, in applicazione del Decreto del Ministro della Pubblica Istruzione 29 novembre 2007 n. 263 concernente «Disciplina delle modalità procedimentali per l'inclusione ed il mantenimento nell'elenco regionale delle scuole non paritarie, ai sensi dell'articolo 1bis, comma 5, del decreto legge 5 dicembre 2005 n. 250, convertito con modificazioni, dalla Legge 3 febbraio 2006 n, 27».

pag. 4140

#### **ATTI VARI**

#### **GIUNTA REGIONALE**

Délibération n° 1748 du 6 juin 2008,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de Mme Veronica CELESIA et M. Ludovico COLOMBATI, en qualité de membres titulaires, et de M. Jean-Claude FAVRE, en qualité de

#### **ACTES DES DIRIGEANTS**

## ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 2919 du 11 juillet 2008,

portant immatriculation de la société « LI TSACOLÉ D'AYAS SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AYAS, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4137

Acte du dirigeant n° 2920 du 11 juillet 2008,

portant immatriculation de la société « ENERGIA & SALUTE SOCIETÀ COOPERATIVA AGRICOLA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4138

Acte du dirigeant n° 2921 du 11 juillet 2008,

portant radiation du Registre régional des coopératives d'aide sociale de six sociétés coopératives, au sens de la lettre a du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4139

## ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Décision du 18 juillet 2008, réf. n° 32600/SS,

portant création du répertoire des écoles non agréées de la Vallée d'Aoste, en application du décret du ministre de l'instruction publique n° 263 du 29 novembre 2007 (Réglementation des procédures d'inscription et de maintien au répertoire régional des écoles non agréées, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 1er bis du décret-loi n° 250 du 5 décembre 2005, converti, avec modifications, en la loi n° 27 du 3 février 2006).

page 4140

#### **ACTES DIVERS**

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1748.

Nomina, per un triennio, della sig.ra Veronica CELESIA e del sig. Ludovico COLOMBATI, quali membri effettivi, e del sig. Jean-Claude FAVRE, quale membro supplente, del collegio dei revisori dei conti membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Comité de révision de « Fondazione Centro internazionale su diritto, società ed economia », pour un triennat. page 4141

Délibération n° 1750 du 6 juin 2008,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Roberto BENVENUTO et Ruggero MONTESANO, en qualité de conseillers, représentants de la Région, et constitution du Conseil d'administration de la Fondation Clément Fillietroz, pour une période de cinq ans.

Deliberazione 20 giugno 2008, n. 1886.

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione del progetto n. 6 della Comunità montana Grand Combin incluso nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2008/2010, di cui alla DGR. n. 1846/2007, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali. pag. 4142

Deliberazione 11 luglio 2008, n. 2036.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di capannone prefabbricato per l'impianto di produzione pellet in località Diana nel Comune di HÔNE, proposto dalla Società Società INTERPELLETS S.r.1. con sede nello stesso Comune.

Deliberazione 20 giugno 2008, n. 2037.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento del deposito GPL sito in località S.S. n. 26 civ. n. 1, nel Comune di PONTEY, proposto dalla Società CARBOTRADE GAS S.p.A. con sede nello stesso Comune.

pag. 4146

Deliberazione 11 giugno 2008, n. 2038.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di delocalizzazione della sciovia Payel e sostituzione dell'impianto con seggiovia biposto ad attacchi fissi nel Comune di VALSAVARENCHE, proposto dallo stesso Comune.

pag. 4147

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2075.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2004/2006, relativamente al progetto n. 38 del Comune di ARNAD (Recupero del Forte di Machaby da destinare ad ostello della gioventù e di adeguamento della segnaletica turistica dei sentieri), di cui alla DGR n. 4241/2004. Impegno di spesa.

pag. 4149

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2076.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R.

della «Fondazione Centro internazionale su diritto, società ed economia», in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4141

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1750.

Nomina dei sig.ri Roberto BENVENUTO e Ruggero MONTESANO, quali componenti del consiglio di amministrazione della «Fondazione Clément Fillietroz», in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m., e costituzione del suddetto consiglio, per un quinquennio.

Délibération n° 1886 du 20 juin 2008,

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation du projet n° 6 de la Communauté de montagne Grand-Combin figurant au plan 2008/2010 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1846/2007 et engagement des quotes-parts annuelles.

Délibération n° 2036 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Interpellets srl» de HÔNE, en vue de la réalisation d'un bâtiment préfabriqué pour la production de pellets, à Diana, dans la commune de HÔNE.

page 4145

Délibération n° 2037 du 11 juillet 2008,

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Carbotrade Gas SpA» de PONTEY, en vue de la réalisation des travaux d'agrandissement du dépôt de GPL situé dans la commune de PONTEY (1, RN n° 26).

page 4146

Délibération n° 2038 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALSAVARENCHE, en vue de la délocalisation du téléski Payel et du remplacement de celui-ci par un télésiège à pince fixe biplace, dans la commune de VALSAVARENCHE.

page 4147

Délibération n° 2075 du 18 juillet 2008,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2004/2006, relativement au projet n° 38 de la Commune d'ARNAD (Réhabilitation du fort de Machaby destiné à accueillir une auberge de la jeunesse et réaménagement de la signalisation touristique relative aux sentiers) prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 4241/2004, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 4149

Délibération n° 2076 du 18 juillet 2008,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR

n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2004/2006, relativamente al progetto n. 45 del Comune di LA SALLE (Adeguamento normativo ed ampliamento di edificio scolastico), di cui alla DGR n. 4241/2004. Impegno di spesa.

pag. 4152

Délibération n° 2090 du 18 juillet 2008,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Giuseppe BALICCO, Augusto CHÂTEL, Erminio NEYROZ et Alessandro ROTA, en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration, de M. Carlo PESSINA en qualité de membre titulaire et de M. Antonio Carlo FRANCO en qualité de membre suppléant au sein du Conseil des commissaires aux comptes, représentants de la Région auprès de la Fondation Institut agricole régional, pour une période de cinq ans.

page 4154

Délibération n° 2091 du 18 juillet 2008,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de M. Ivo BONAZZI en qualité de président et de M. Fabio DE MARCO, en qualité de membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Conseil des commissaires aux comptes du Comité Valdôtain F.I.S.I. – A.S.I.V.A., pour une période de deux ans.

# ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Decreto 23 luglio 2008, n. 3.

Lavori di realizzazione di una rotonda stradale in loc. Les Rosières nel Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOS-SES.

pag. 4155

Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 21 luglio 2008, n. 1.

Pronuncia d'esproprio, a favore del comune di VALTOURNENCHE (AO), dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per la realizzazione, del percorso pedonale, lungo il torrente Marmore, tra le località Cré du pont e plan de la Glaëa, nel comune di VALTOURNENCHE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

Azienda in informazione ed accoglienza turistica AIAT – Syndicat d'initiatives Monte Bianco. Deliberazione 6 maggio 2008, n. 6.

**Approvazione rendiconto AIAT Monte Bianco anno 2007.** pag. 4160

n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2004/2006, relativement au projet n° 45 de la Commune de LA SALLE (Mise aux normes et agrandissement d'un bâtiment scolaire) prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 4241/2004, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2090.

Designazione, per un quinquennio, dei sig.ri Giuseppe BALICCO, Augusto CHÂTEL, Erminio NEYROZ e Alessandro ROTA, quali componenti del consiglio di amministrazione della «Fondation Institut agricole régional», e dei sig.ri Carlo PESSINA e Antonio Carlo FRANCO, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente del collegio dei revisori dei conti della suddetta fondazione, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4154

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2091.

Designazione, per un biennio, dei sig.ri Ivo BONAZZI e Fabio DE MARCO, rispettivamente quali presidente e membro supplente del collegio dei revisori dei conti del Comitato valdostano FISI-ASIVA, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4154

# ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Acte n° 3 du 23 juillet 2008,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire aux Rosières, dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES.

page 4155

Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1 du 21 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VALTOURNENCHE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton le long du Marmore, de Cré-du-Pont au Plan-de-la-Glaëa, dans la commune de VALTOURNENCHE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4157

Agence d'information et d'accueil touristique (AIAT) Syndicat d'initiatives Mont-Blanc. Délibération n° 2 du 6 mai 2008,

portant approbation des comptes 2007 de l'AIAT Mont-Blanc. page 4160

#### PARTE TERZA

# **AVVISI DI CONCORSI**

#### Comune di ISSIME.

Estratto bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore del servizio economico finanziario – categoria C, posizione economica C2, a 36 ore settimanali.

pag. 4185

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di chirurgia toracica presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore generale 7 luglio 2008, n. 1248.

# **ANNUNZI LEGALI**

Comune di DOUES - Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto bando di gara per affidamento di appalto.

pag. 4186

# **INDICE SISTEMATICO**

#### **AMBIENTE**

Deliberazione 11 luglio 2008, n. 2036.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di capannone prefabbricato per l'impianto di produzione pellet in località Diana nel Comune di HÔNE, proposto dalla Società Società INTERPELLETS S.r.1. con sede nello stesso Comune.

Deliberazione 20 giugno 2008, n. 2037.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento del deposito GPL sito in località S.S. n. 26 civ. n. 1, nel Comune di PONTEY, proposto dalla Società CARBOTRADE GAS S.p.A. con sede nello stesso Comune.

pag. 4146

# TROISIÈME PARTIE

# AVIS DE CONCOURS

#### Commune d'ISSIME.

Extrait d'avis de concours publique, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur du service économique et financier catégorie C position économique C2 du Statut Unique Régional (36 heures hebdomadaires). page 4185

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Chirurgie thoracique), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 1248 du 7 juillet 2008.

page 4186

# ANNONCES LÉGALES

Commune de DOUES - Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

page 4186

# INDEX SYSTÉMATIQUE

#### **ENVIRONNEMENT**

Délibération n° 2036 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Interpellets srl» de HÔNE, en vue de la réalisation d'un bâtiment préfabriqué pour la production de pellets, à Diana, dans la commune de HÔNE.

page 4145

Délibération n° 2037 du 11 juillet 2008,

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Carbotrade Gas SpA» de PONTEY, en vue de la réalisation des travaux d'agrandissement du dépôt de GPL situé dans la commune de PONTEY (1, RN n° 26).

Deliberazione 11 giugno 2008, n. 2038.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di delocalizzazione della sciovia Payel e sostituzione dell'impianto con seggiovia biposto ad attacchi fissi nel Comune di VALSAVARENCHE, proposto dallo stesso Comune.

pag. 4147

#### BENI CULTURALI E AMBIENTALI

Decreto 22 luglio 2008, n. 322.

Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2008/2012.

pag. 4127

#### CALAMITÀ NATURALI

Decreto 23 luglio 2008, n. 326.

Individuazione dei Comuni danneggiati dall'evento alluvionale del 29 e 30 maggio 2008

pag. 4132

#### **CONSORZI**

Avis du Président de la Région réf. n° 27379/AGR du 16 juillet 2008,

portant dépôt à la maison communale de HÔNE du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière « Ayasse » dont le siège est situé dans ladite commune. page 4134

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 22 luglio 2008, n. 322.

Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2008/2012.

pag. 4127

Decreto 23 luglio 2008, n. 324.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio della qualifica agli allievi del progetto «MONT BLANC SAFETY 2008».

pag. 4130

Decreto 28 luglio 2008, n. 329.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio di attestato di specializzazione a conclusione del progetto FSE «Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale» – cod. 75C301020ADL.

pag. 4133

Délibération n° 2038 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALSAVARENCHE, en vue de la délocalisation du téléski Payel et du remplacement de celui-ci par un télésiège à pince fixe biplace, dans la commune de VALSAVARENCHE.

#### **BIENS CULTURELS ET SITES**

Arrêté n° 322 du 22 juillet 2008,

portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2008/2012.

page 4127

#### **CATASTROPHES NATURELLES**

Arrêté n° 326 du 23 juillet 2008,

portant définition des communes endommagées par l'inondation qui a eu lieu les 29 et 30 mai 2008.

page 4132

#### **CONSORTIUMS**

Avviso del Presidente della Regione 16 luglio 2008, prot. n. 27379/AGR.

Deposito presso il municipio di HÔNE del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Ayasse», con sede nel comune di HÔNE.

pag. 4134

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 322 du 22 juillet 2008,

portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2008/2012.

page 4127

Arrêté n° 324 du 23 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification aux élèves du cours relevant du projet « MONT BLANC SAFETY 2008 ».

page 4130

Arrêté n° 329 du 28 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet FSE dénommé « Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale » – code 75C301020ADL.

## **COOPERAZIONE**

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2919.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «LI TSACOLÉ D'AYAS SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AYAS, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4137

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2920.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «ENERGIA & SALUTE SOCIETÀ COOPERATIVA AGRICOLA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4138

Provvedimento dirigenziale 11 luglio 2008, n. 2921.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della L.R. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, di sei Società cooperative dall'Albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 4139

#### **EDILIZIA**

Deliberazione 11 luglio 2008, n. 2036.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di capannone prefabbricato per l'impianto di produzione pellet in località Diana nel Comune di HÔNE, proposto dalla Società Società INTERPELLETS S.r.1. con sede nello stesso Comune.

#### **ENERGIA**

Decreto 16 luglio 2008, n. 9.

Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio tratti di linee aeree a 15 kV e relativo PTP «Suc» in Comune di LILLIANES – Linea n. 531.

pag. 4135

Deliberazione 20 giugno 2008, n. 2037.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento del deposito GPL sito in località S.S. n. 26 civ. n. 1, nel Comune di PONTEY, proposto dalla Società CARBOTRADE GAS S.p.A. con sede nello stesso Comune.

#### ENTI LOCALI

Decreto 23 luglio 2008, n. 326.

Individuazione dei Comuni danneggiati dall'evento alluvionale del 29 e 30 maggio 2008

pag. 4132

## **COOPÉRATION**

Acte du dirigeant n° 2919 du 11 juillet 2008,

portant immatriculation de la société « LI TSACOLÉ D'AYAS SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AYAS, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée. page 4137

Acte du dirigeant n° 2920 du 11 juillet 2008,

portant immatriculation de la société « ENERGIA & SALUTE SOCIETÀ COOPERATIVA AGRICOLA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4138

Acte du dirigeant n° 2921 du 11 juillet 2008,

portant radiation du Registre régional des coopératives d'aide sociale de six sociétés coopératives, au sens de la lettre a du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4139

# BÂTIMENT

Délibération n° 2036 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Interpellets srl» de HÔNE, en vue de la réalisation d'un bâtiment préfabriqué pour la production de pellets, à Diana, dans la commune de HÔNE.

page 4145

#### ÉNERGIE

Arrêté n° 9 du 16 juillet 2008,

autorisant la construction et l'exploitation de tronçons de la ligne électrique aérienne n° 531, à 15 kV, et du poste de transformation sur poteau « Suc », dans la commune de LILLIANES.

page 4135

Délibération n° 2037 du 11 juillet 2008,

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Carbotrade Gas SpA» de PONTEY, en vue de la réalisation des travaux d'agrandissement du dépôt de GPL situé dans la commune de PONTEY (1, RN n° 26). page 4146

#### **COLLECTIVITÉS LOCALES**

Arrêté n° 326 du 23 juillet 2008,

portant définition des communes endommagées par l'inondation qui a eu lieu les 29 et 30 mai 2008.

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Decreto 23 luglio 2008, n. 3.

Lavori di realizzazione di una rotonda stradale in loc. Les Rosières nel Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOS-SES.

pag. 4155

Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 21 luglio 2008, n. 1.

Pronuncia d'esproprio, a favore del comune di VALTOURNENCHE (AO), dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per la realizzazione, del percorso pedonale, lungo il torrente Marmore, tra le località Cré du pont e plan de la Glaëa, nel comune di VALTOURNENCHE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

## **ESPROPRIAZIONI**

Decreto 11 luglio 2008, n. 301.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARNAD di terreni interessati dall'intervento denominato «adeguamento e ristrutturazione del sistema idrico fognario in frazione Echallod danneggiato dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000», in Comune di ARNAD.

pag. 4125

Decreto 11 luglio 2008, n. 302.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «allargamento strada comunale Fournier – La Crete», da realizzarsi nel Comune di ARVIER.

pag. 4126

Decreto 23 luglio 2008, n. 323.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di arginatura del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON.

pag. 4128

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Decreto 23 luglio 2008, n. 3.

Lavori di realizzazione di una rotonda stradale in loc. Les Rosières nel Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOS-SES.

pag. 4155

Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 21 luglio 2008, n. 1.

Pronuncia d'esproprio, a favore del comune di VALTOURNENCHE (AO), dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per la realizzazione, del percorso pedonale, lungo il torrente Marmore, tra le località Cré Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Acte n° 3 du 23 juillet 2008,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire aux Rosières, dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES.

page 4155

Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1 du 21 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VALTOURNENCHE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton le long du Marmore, de Cré-du-Pont au Plan-de-la-Glaëa, dans la commune de VALTOURNENCHE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4157

#### **EXPROPRIATIONS**

Arrêté n° 301 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARNAD, des terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes et de réaménagement des réseaux d'adduction d'eau et d'égouts, endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, à Échallod, dans ladite commune.

page 4125

Arrêté n° 302 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale Fournier – La Crête, dans ladite commune.

page 4126

Arrêté n° 323 du 23 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'endiguement du tronçon du Marmore situé au confluent avec la Doire Baltée et de réaménagement des aires qui se trouvent sur la rive gauche dudit torrent (première tranche), dans la commune de CHATILLON.

page 4128

Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES. Acte n° 3 du 23 juillet 2008,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire aux Rosières, dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES.

page 4155

Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1 du 21 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VALTOURNENCHE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton le long du Marmore, de Cré-du-Pont au Plan-de-la-Glaëa, dans la du pont e plan de la Glaëa, nel comune di VALTOUR-NENCHE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004. pag. 4157

## FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI DI INVESTIMENTO

Deliberazione 20 giugno 2008, n. 1886.

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione del progetto n. 6 della Comunità montana Grand Combin incluso nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2008/2010, di cui alla DGR. n. 1846/2007, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali. pag. 4142

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2075.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2004/2006, relativamente al progetto n. 38 del Comune di ARNAD (Recupero del Forte di Machaby da destinare ad ostello della gioventù e di adeguamento della segnaletica turistica dei sentieri), di cui alla DGR n. 4241/2004. Impegno di spesa.

pag. 4149

Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2076.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2004/2006, relativamente al progetto n. 45 del Comune di LA SALLE (Adeguamento normativo ed ampliamento di edificio scolastico), di cui alla DGR n. 4241/2004. Impegno di spesa.

pag. 4152

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

Avis du Président de la Région réf. n° 27379/AGR du 16 juillet 2008,

portant dépôt à la maison communale de HÔNE du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière « Ayasse » dont le siège est situé dans ladite commune. page 4134

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 23 luglio 2008, n. 324.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio della qualifica agli allievi del progetto «MONT BLANC SAFETY 2008».

pag. 4130

Decreto 28 luglio 2008, n. 329.

Composizione della Commissione d'esame per il rilascio

commune de VALTOURNENCHE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4157

## FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX D'INVESTISSEMENT

Délibération n° 1886 du 20 juin 2008,

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation du projet n° 6 de la Communauté de montagne Grand-Combin figurant au plan 2008/2010 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1846/2007 et engagement des quotes-parts annuelles.

page 4142

Délibération n° 2075 du 18 juillet 2008,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2004/2006, relativement au projet n° 38 de la Commune d'ARNAD (Réhabilitation du fort de Machaby destiné à accueillir une auberge de la jeunesse et réaménagement de la signalisation touristique relative aux sentiers) prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 4241/2004, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 4149

Délibération n° 2076 du 18 juillet 2008,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2004/2006, relativement au projet n° 45 de la Commune de LA SALLE (Mise aux normes et agrandissement d'un bâtiment scolaire) prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 4241/2004, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Avviso del Presidente della Regione 16 luglio 2008, prot. n. 27379/AGR.

Deposito presso il municipio di HÔNE del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Ayasse», con sede nel comune di HÔNE.

pag. 4134

## FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 324 du 23 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification aux élèves du cours relevant du projet « MONT BLANC SAFETY 2008 ».

page 4130

Arrêté n° 329 du 28 juillet 2008,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attesta-

di attestato di specializzazione a conclusione del progetto FSE «Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale» – cod. 75C301020ADL.

pag. 4133

1 0

#### LINEE ELETTRICHE

Decreto 16 luglio 2008, n. 9.

Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio tratti di linee aeree a 15 kV e relativo PTP «Suc» in Comune di LILLIANES – Linea n. 531.

pag. 4135

#### **NOMINE**

Délibération n° 1748 du 6 juin 2008,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de Mme Veronica CELESIA et M. Ludovico COLOMBATI, en qualité de membres titulaires, et de M. Jean-Claude FAVRE, en qualité de membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Comité de révision de « Fondazione Centro internazionale su diritto, società ed economia », pour un triennat.

## Délibération n° 1750 du 6 juin 2008,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Roberto BENVENUTO et Ruggero MONTESANO, en qualité de conseillers, représentants de la Région, et constitution du Conseil d'administration de la Fondation Clément Fillietroz, pour une période de cinq ans.

page 4142

#### Délibération n° 2090 du 18 juillet 2008,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Giuseppe BALICCO, Augusto CHÂTEL, Erminio NEYROZ et Alessandro ROTA, en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration, de M. Carlo PESSINA en qualité de membre titulaire et de M. Antonio Carlo FRANCO en qualité de membre suppléant au sein du Conseil des commissaires aux comptes, représentants de la Région auprès de la Fondation Institut agricole régional, pour une période de cinq ans.

page 4154

#### Délibération n° 2091 du 18 juillet 2008,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de M. Ivo BONAZZI en qualité de président et de M. Fabio DE MARCO, en qualité de membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Conseil des commissaires aux comptes du Comité Valdôtain F.I.S.I. – A.S.I.V.A., pour une période de deux ans.

tion finale dans le cadre du projet FSE dénommé « Contabilità e bilancio annuale ed infrannuale » – code 75C301020ADL.

page 4133

#### LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 9 du 16 juillet 2008,

autorisant la construction et l'exploitation de tronçons de la ligne électrique aérienne n° 531, à 15 kV, et du poste de transformation sur poteau « Suc », dans la commune de LILLIANES. page 4135

#### **NOMINATIONS**

Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1748.

Nomina, per un triennio, della sig.ra Veronica CELESIA e del sig. Ludovico COLOMBATI, quali membri effettivi, e del sig. Jean-Claude FAVRE, quale membro supplente, del collegio dei revisori dei conti della «Fondazione Centro internazionale su diritto, società ed economia», in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4141

## Deliberazione 6 giugno 2008, n. 1750.

Nomina dei sig.ri Roberto BENVENUTO e Ruggero MONTESANO, quali componenti del consiglio di amministrazione della «Fondazione Clément Fillietroz», in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m., e costituzione del suddetto consiglio, per un quinquennio.

pag. 4142

#### Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2090.

Designazione, per un quinquennio, dei sig.ri Giuseppe BALICCO, Augusto CHÂTEL, Erminio NEYROZ e Alessandro ROTA, quali componenti del consiglio di amministrazione della «Fondation Institut agricole régional», e dei sig.ri Carlo PESSINA e Antonio Carlo FRANCO, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente del collegio dei revisori dei conti della suddetta fondazione, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4154

#### Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2091.

Designazione, per un biennio, dei sig.ri Ivo BONAZZI e Fabio DE MARCO, rispettivamente quali presidente e membro supplente del collegio dei revisori dei conti del Comitato valdostano FISI-ASIVA, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e s.m.

pag. 4154

#### **OPERE PUBBLICHE**

# Decreto 11 luglio 2008, n. 301.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARNAD di terreni interessati dall'intervento denominato «adeguamento e ristrutturazione del sistema idrico fognario in frazione Echallod danneggiato dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000», in Comune di ARNAD.

pag. 4125

#### Decreto 23 luglio 2008, n. 323.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di arginatura del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON.

pag. 4128

#### **SCUOLA**

## Decreto 18 luglio 2008, prot. n. 32600/SS.

Costituzione dell'elenco delle scuole non paritarie della Regione Autonoma Valle d'Aosta, in applicazione del Decreto del Ministro della Pubblica Istruzione 29 novembre 2007 n. 263 concernente «Disciplina delle modalità procedimentali per l'inclusione ed il mantenimento nell'elenco regionale delle scuole non paritarie, ai sensi dell'articolo 1bis, comma 5, del decreto legge 5 dicembre 2005 n. 250, convertito con modificazioni, dalla Legge 3 febbraio 2006 n, 27».

#### **TRASPORTI**

## Decreto 11 luglio 2008, n. 302.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «allargamento strada comunale Fournier – La Crete», da realizzarsi nel Comune di ARVIER.

pag. 4126

#### Deliberazione 11 giugno 2008, n. 2038.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di delocalizzazione della sciovia Payel e sostituzione dell'impianto con seggiovia biposto ad attacchi fissi nel Comune di VALSAVARENCHE, proposto dallo stesso Comune.

pag. 4147

# TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

# Decreto 22 luglio 2008, n. 59.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo luglio 2008 novembre 2009.

pag. 4137

#### TRAVAUX PUBLICS

# Arrêté n° 301 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARNAD, des terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes et de réaménagement des réseaux d'adduction d'eau et d'égouts, endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, à Échallod, dans ladite commune.

page 4125

#### Arrêté n° 323 du 23 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'endiguement du tronçon du Marmore situé au confluent avec la Doire Baltée et de réaménagement des aires qui se trouvent sur la rive gauche dudit torrent (première tranche), dans la commune de CHATILLON.

page 4128

#### INSTITUTIONS SCOLAIRES

## Décision du 18 juillet 2008, réf. n° 32600/SS,

portant création du répertoire des écoles non agréées de la Vallée d'Aoste, en application du décret du ministre de l'instruction publique n° 263 du 29 novembre 2007 (Réglementation des procédures d'inscription et de maintien au répertoire régional des écoles non agréées, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> bis du décret-loi n° 250 du 5 décembre 2005, converti, avec modifications, en la loi n° 27 du 3 février 2006).

page 4140

#### **TRANSPORTS**

# Arrêté n° 302 du 11 juillet 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale Fournier – La Crête, dans ladite commune.

page 4126

#### Délibération n° 2038 du 11 juillet 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALSAVARENCHE, en vue de la délocalisation du téléski Payel et du remplacement de celui-ci par un télésiège à pince fixe biplace, dans la commune de VALSAVARENCHE. page 4147

# TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

# Arrêté n° 59 du 22 juillet 2008,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période juillet 2008/novembre 2009.

Azienda in informazione ed accoglienza turistica AIAT – Syndicat d'initiatives Monte Bianco. Deliberazione 6 maggio 2008, n. 2.

**Approvazione rendiconto AIAT Monte Bianco anno 2007.** pag. 4160

Agence d'information et d'accueil touristique (AIAT) Syndicat d'initiatives Mont-Blanc. Délibération n° 2 du 6 mai 2008,

portant approbation des comptes 2007 de l'AIAT Mont-Blanc. page 4160